

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Georg Friedrich Händels Werke

Josua : Oratorium

Händel, Georg Friedrich

Leipzig, 1864

Akt II

[urn:nbn:de:bsz:31-314628](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-314628)

ACT II.

JOSHUA.
Josua.

'Tis well; six times the Lord hath been o'bey'd; low in the dust the town shall soon be laid:
Wohl-an, des Herrn Befehl habt ihr vollführt; tief in den Staub sinkt bald die Stadt da-hin:

Continuo.

now the seventh sun the gild-ed domes a-dorns, sound the shrill trumpets, shout, and blow the horns.
heut, da der Tag des Schicksals ihr erschien, blast die Trom-pe-ten, jauchzt und stosst in's Horn!

f. con 8^{va}

A solemn March during the circumvection of the Ark of the Covenant.
Ein feierlicher Marsch während des Umzugs der Bundeslade.

Grave, very slow.

Tromba I.
Corno I.

Tromba II.
Corno II.

Timpani.

Violino I.
Oboe I.

Violino II.
Oboe II.

Viola.

Bassi.

Pianoforte.

Grave.

First system of musical notation, consisting of six staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle two staves are also treble clefs. The music features various notes, rests, and trills marked with 'tr'. A dynamic marking 'V.' is present on the right side of the system.

Second system of musical notation, consisting of two grand staff staves (treble and bass clefs). The music includes chords and melodic lines with trills marked 'tr'. A dynamic marking 'mp' is visible on the right side.

Third system of musical notation, consisting of six staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle two staves are also treble clefs. The music features various notes, rests, and trills marked with 'tr'.

Fourth system of musical notation, consisting of two grand staff staves (treble and bass clefs). The music includes chords and melodic lines with trills marked 'tr'. A dynamic marking 'f' is visible on the left side.

CHORUS.

Allegro.

Tromba I. II.

Corno I. II.

Violino I. II.

Viola.

Continuo.

Pianoforte.

Allegro.

Violino I. Oboe I.
Violino II. Oboe II.

TENORE.

JOSHUA solo.
Glo - - -
Eh - - -

mp

ry to God,
re sei Gott,

Timpani.

Violino I. Oboe I.
Violino II. Oboe II.
Viola.

SOPRANO. Tutti.
Glo-ry to God,
ALTO. Eh-re sei Gott,
BASSO. Glo-ry to God, Eh-re sei Gott,
Glo-ry to God, Eh-re sei Gott,

Solo.

Glo-ry to God! Eh-re sei Gott! Solo. Eh-re, Solo. Tutti. ry, re, Glo-ry, Eh-re,

mp

Glo-ry, Glo-ry to God! the strong ce-ment.ed walls, the tot.fring tow'rs, the pond'rous
 Eh-re, Eh-re sei Gott! es wankt der stol-ze Wall, es droht der Burg, der stol-zen
 Tutti. ry, re, Glo-ry, Eh-re, Eh-re sei Gott! es wankt der stol-ze Wall, es droht der Burg, der stol-zen

f

Cor. II e. Tr. II.

Oboe I.

Oboe II.

Oboe I solo.

ru - in, the pon - drous ru - in falls,

Thür-me, der stol - zen Thürme Fall,

ru - in, the pon - drous ru - in falls,

Thür-me, der stol - zen Thürme Fall,

Solo.

Glo - - - ry to

Eh - - - re sei

mp

p

Tutti.

Tutti.

God, glo - - ry to God! the

Gott, Eh - - re sei Gott! es

glo - ry to God! the

Eh - re sei Gott! es

f

strong ce-mented walls, the tott'ring tow'rs, the pond'rous ru - in, the pon - drous ru - in falls,
 wankt der star-ke Wall, es droht der Burg, der stol-zen Thür - me, der stol - zen Thürme Fall,
 strong ce-mented walls, the tott'ring tow'rs, the pond'rous ru - in, the pon - drous ru - in falls,
 wankt der star-ke Wall, es droht der Burg, der stol-zen Thür - me, der stol - zen Thürme Fall, glo
 Eh

mf

glo - ry to God! - re sei Gott!
 Eh - - - - - ry, glo - ry to God! - re sei Gott!
 Eh - - - - - ry, glo - ry to God! - re sei Gott!
 Eh - - - - - ry, glo - ry to God! - re sei Gott!
 Eh - - - - - ry, glo - ry to God! - re sei Gott!

Solo.
mp

ry, glo - ry, glo - ry, glo - ry,
 re, Eh - re, Eh - re, Eh - re,

glo - ry to God,
 Eh - re sei Gott,
 Tutti. ry to God,
 Eh - re sei Gott,
 Eh - re sei Gott,

glo - ry to God! the strong ce - mented walls, the tottering tow'rs, the tottering tow'rs, the pond'rous
 Eh - re sei Gott! es wankt der starke Wall, es droht der Burg, es droht der Burg, der stol - zen
 glo - ry to God! the strong ce - mented walls, the tottering tow'rs, the tottering tow'rs, the pond'rous
 Eh - re sei Gott! es wankt der starke Wall, es droht der Burg, es droht der Burg, der stol - zen

ru - in falls, the pond'rous ru - in falls.
 Thür - me Fall, der stol - zen Thürme Fall.
 ru - in falls, the pond'rous ru - in falls.
 Thür - me Fall, der stol - zen Thürme Fall.

decrescendo

Andante.

The nations trem - ble, trem - ble, trem - ble, the na - tion trem - ble at the dread - ful
 Die Völ - ker be - ben, be - ben, be - ben, die Völ - ker be - ben bei dem Schrecken
 The nations trem - ble, trem - ble, trem - ble, the na - tion trem - ble at the dread - ful
 Die Völ - ker be - ben, be - ben, be - ben, die Völ - ker be - ben bei dem Schrecken

Andante.

mf *resc.* *f*

sound, at the dread - ful sound, heav'n thun - ders, heav'n thun - ders, tem - pests
 schall, bei dem Schrecken schall, Gott don - nert, Gott don - nert, Sturm er -
 sound, at the dread - ful sound, heav'n thun - ders, heav'n thun - ders, tem - pests
 schall, bei dem Schrecken schall, Gott don - nert, Gott don - nert, Sturm er -

ff

This page contains a musical score for a hymn, numbered 90. The score is arranged in two systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of two parts: a soprano part (treble clef) and a bass part (bass clef). The piano accompaniment is written for the right and left hands (treble and bass clefs). The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The lyrics are printed below the vocal staves.

The lyrics for the first system are:

roar, tem - pests roar, heav'n thun - ders, heav'n thun - ders, tem - pests
 braust, Sturm er - braust, Gott don - nert, Gott don - nert, Sturm er -

The lyrics for the second system are:

roar, tem - pests roar, heav'n thunders, heav'n thun - ders, tem - pests
 braust, Sturm er - braust, Gott don - nert, Gott don - nert, Sturm er -

At the bottom of the page, the publisher's information "H. W. 17." is visible.

Viol. I.
Viol. II.

roar, and groans the ground, heav'n
braust, es dröhnt das All, Gott
roar, and groans the ground, heav'n
braust, es dröhnt das All, Gott

thun - ders, tem - pests roar, and groans, and
don - nert, Sturm er - braust, es dröhnt, es
thun - ders, tem - pests roar, and groans, and
don - nert, Sturm er - braust, es dröhnt, es

H. W. 17.

Viol. I.

Viol. II.

groans the ground, the na-tions trem-ble at the dread-ful
 dröhnt das All, die Völ-ker be-ben bei dem Schre-cken.

groans the ground, the na-tions trem-ble at the dread-ful
 dröhnt das All, die Völ-ker be-ben bei dem Schre-cken.

mp *f*

sound, at the dread-ful sound, heav'n thunders, heav'n thun-ders, tem-pests
 schall, bei dem Schre-ckenschall, Gott don-ner, Gott don-ner, Sturm er-

sound, at the dread-ful sound, heav'n thunders, heav'n thun-ders, tem-pests
 schall, bei dem Schre-ckenschall, Gott don-ner, Gott don-ner, Sturm er-

ff

Viol. I.
Viol. II.

roar, heav'n thun - ders, tem - pests roar, and groans the ground, and
braust, Gott don - nert, Sturm er - braust, es dröhnt das All, es

roar, heav'n thun - ders, tem - pests roar, and groans the ground, and
braust, Gott don - nert, Sturm er - braust, es dröhnt das All, es

Viol. I.
Viol. II.

groans, groans the ground, and groans, and groans the ground.
dröhnt, dröhnt das All, es dröhnt, es dröhnt das All.

groans, groans the ground, and groans, and groans the ground.
dröhnt, dröhnt das All, es dröhnt, es dröhnt das All.

Glo-ry to God, glo-ry to God, glo-ry to God! the
 Eh-re sei Gott, Eh-re sei Gott, Eh-re sei Gott! es
 Glo-ry to God, glo-ry to God, glo-ry to God! the
 Eh-re sei Gott, Eh-re sei Gott, Eh-re sei Gott! es

Tempo I.
mf

strong ce-mented walls, the tot-tring tow'rs, the pondrous ru-in, the pon-drous ru-in falls,
 wankt der starke Wall, es droht der Burg, der stol-zen Thür-me, der stol-zen Thür-me Fall,
 strong ce-mented walls, the tot-tring tow'rs, the pondrous ru-in, the pon-drous ru-in falls,
 wankt der starke Wall, es droht der Burg, der stol-zen Thür-me, der stol-zen Thür-me Fall. glo-
 Eh

mf

glo - ry to God, glo - ry to God,
 Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott,
 glo - ry to God, glo - ry to God,
 Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott,

glo - ry to God! the strong cemented walls, the tottring towrs, the tottring towrs, the pondrous
 Eh - re sei Gott! es wankt derstarke Wäll, es droht der Burg, es droht der Burg, der stolzen
 glo - ry to God! the strong cemented walls, the tottring towrs, the tottring towrs, the pondrous
 Eh - re sei Gott! es wankt derstarke Wäll, es droht der Burg, es droht der Burg, der stolzen

H.W.17.

ru - in falls, the pondrous ru - in falls.
 Thür - me Fall, der stol - zen Thür - me Fall.
 ru - in falls, the pondrous ru - in falls.
 Thür - me Fall, der stol - zen Thür - me Fall.

crescendo

CALEB.
 The walls are le - velled: pour the cho - sen bands, with hos - tile gore im -
 Der Wäll liegt nie - der: theilt die Schaa - ren aus, in Fein - des Blut taucht

Continuo.

brue your thir - sty hands; set pa - la - ces and temples in a blaze, sap the foun - dations, and the bul - warks raze: but
 ein die durst - ge Hand; Pa - lä - ste setzt und Tem - pel all in Brand, und bis zum Grunde sei die Burg zer - stört: doch

oh! re - mem - ber, in the bloo - dy strife, to spare the hos - pi - ta - ble Ra - hab's life.
 o, ge - denkt in blut - gen Streit des Schwurs, und schont der gast - freund - li - chen Ra - hab Haus.

Allegro.

Violini unisoni.

GALEB.

Bassi.

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

See, the ra-ging flames a - rise,
 Seht, wie rast der Flam-men Glut,

see, the ra-ging flames a - rise, the ra - ging flames
 seht, wie rast der Flam-men Glut, wie rast der Flam -

un poco piano

rise!
men
Glut!

mf

hear,
hört,
hear
hört
the dis - mal groans and cries,
den Schrei der Angst und Wuth,
the dis - mal groans and
den Schrei der Angst und

cries,
Wuth,
hear
hört
the dis - mal groans,
den Schrei der Angst,
the dis - mal groans and
den Schrei der Angst und
cries!
Wuth!

The fa - tal day of wrath is
Der grau - se Tag des Zorns er -

tempo ad libit.

come, proud Je - ri - cho hath met her doom, the fa - tal day is
 schien, und Je - ri - cho es sank da - hin, der grau - se Tag er -

a tempo.

come, the fa - tal day of wrath, the
 schien, der grau - se Tag des Zorns, der

fa - tal day of wrath is come, proud Je - ri - cho hath met her doom, proud
 grau - se Tag des Zorns er - schien, und Je - ri - cho es sank da - hin, und

Je - ri - cho hath met her doom.
 Je - ri - cho es sank da - hin.

Hear the dis - mal groans and cries,
 Hört den Schrei der Angst und Wuth,

hear the dis - mal groans, hear, hear the dis - mal cries! see, see, the
 hört den Schrei der Angst, hört, hört den Schrei der Wuth! seht, seht, wie

ra - ging flames a - rise, the ra - ging flames
 rast der Flammen Glut, wie rast der Flam -

a - rise! the fa - tal day, the day of wrath is
 - men Glut! der grau - se Tag. der Tag des Zorns er -

come, the day of wrath is come,
 schien, der Tag des Zorns. er-schien,

proud Je-ri-cho hath met her doom, proud Je-ri-cho hath met her doom, proud
 und Je-ri-cho es sank da-hin. und Je-ri-cho es sank da-hin, und

Adagio.
 Je-ri-cho hath met her doom.
 Je-ri-cho es sank da-hin.

ritard. *a tempo.*

ritard.

Larghetto.

Violino I. II.

ACHSAH.

Bassi.

Pianoforte.

Larghetto, e cantabile.

To va - ni - ty and earth - ly pride, how
 All ird'scher Stolz und eit - ler Sinn, wie

(p)

mp

short a date is giv'n, how short a date is giv'n, to va - ni - ty and earth - ly pride, how short a date is
 sinkt er bald da - hin, wie sinkt er bald da - hin, all ird'scher Stolz und eit - ler Sinn, wie sinkt er bald da -

giv'n, how short a date is giv'n!
 hin, wie sinkt er bald da - hin!

The firm - est rock, that shall a -
 Der stärk - ste Fels, auf den wir

p

mf mp

bide, is con-fidence in Heav'n, is con-fidence in Heav'n. To va-ni-ty,
 bau'n, ist fe-stes Gott-ver-traun, ist fe-stes Gott-ver-traun. All ird-scher Stolz,

mf *mp*

to va-ni-ty and earth-ly pride, how short a date is giv'n, how
 all ird-scher Stolz und eit-ler Sinn, wie sinkt er bald da-hin, wie

mf *mp*

short a date is giv'n, how short a date is giv'n, to va-ni-ty and earth-ly pride, how short a date is
 sinkt er bald da-hin, wie sinkt er bald da-hin, all ird-scher Stolz und eit-ler Sinn, wie sinkt er bald da-

p

giv'n!
 hin!

The firm-est rock, the firm-est rock, that shall a-bide, is
 Der stärk-ste Fels, der stärk-ste Fels, auf den wir bau'n, ist

mp

con - fidence in Heav'n, is con - fi - dence in Heav'n, the firm - est rock is con - fi - dence in Heav'n, the
 fe - stes Gott - ver - traun, ist fe - stes Gott - ver - traun, der stärk - ste Fels ist fe - stes Gott - ver - traun, der

firm - est rock is con - fi - dence in Heav'n, the firm - est rock, that shall a - bide, is
 stärk - ste Fels ist fe - stes Gott - ver - traun, der stärk - ste Fels, auf den wir bau'n, ist

con - fidence in Heav'n, is con - fi - dence in Heav'n, is con - fi - dence in Heav'n.
 fe - stes Gott - ver - traun, ist fe - stes Gott - ver - traun, ist fe - stes Gott - ver - traun.

JOSHUA.
Josua.

Let all the seed of A - brah'm now pre - pare to
Nun rü - ste sich in Eil' das gan - ze Volk, zu

Continuo.

ce - le - brate this feast with pi - ous care. A - ges un - born, by this ex - am - ple
fei - ern die - ses Fest in frommer Pflicht. E - wi - ger Zeit sei die - ser Brauch ge -

led, shall bleed the lamb, and bake th'un - leav - en'd bread.
setzt: zum Mahl ein Lamm und un - ge - säu - ert Brot!

CHORUS.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

JOSHUA.
Al - migh - ty ru - ler of the
All - mächt'ger Herr im Himmels -

skies!
kreis!

al.migh.ty ru - ler of the skies,
allmächtiger Herr im Himmelskreis,

ac.cept our vows,
nimm un-fern Dank,

CHORUS.
Thy mer-ey did with Is-rael dwell, when the
Dein Se-gen war mit uns am Nil, als der

ac-cept our vows, our vows and sa-erifice!
nimm un-fern Dank, nimm un-fern Dank und Preis!

first-born of E-gypt fell, when the first-born of E - - gypt fell.
 Erstling Ae - gypten's fiel, als der Erstling Ae - gyp - - ten's fiel.

Thy mer-cy did with Is-rael dwell, when the first-born
 Dein Se-gen war mit uns am Nil, als der Erstling

of E - gypt fell, when the first-born, the first-born of E - - gypt fell.
 Ae - gyp - ten's fiel, als der Erstling, der Erstling Ae - gyp - ten's fiel.

Thy mercy did with Is-rael dwell, when the first-born of E-gypt fell.
 Dein Se-gen war mit uns am Nil, als der Erstling Ae - gypten's fiel.

But oh! what won - ders,
 Doch o, welch Wun - der,

H.W. 17.

oh! what won - - - ders did the Lord at the Red Sea to us af - ford! He made our
o! welch Wun - - - der, das dein Ruf an dem Schilfmeer dem Volk er - schuf! auf trockenem

pas - sage on dry ground, while Pharaoh and his host, and his host were drown'd.
Grund war un - ser Gang, weil Pharao und sein Heer, und sein Heer versank.

He through the
Du gabst in
He through the

mf *f*

Tromba I. Corno I.

Tromba II. Corno II.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

f

f

f

drea - ry de - sert led, he slak'd our thirst, with man - na fed: his glo - ry did on Sina - i shine, his
 ö - der Wüsten Noth den Fel - sen - quell, das Man - na - brod; dein Ruhm ward uns auf Sina - i kund, dein
 drea - ry de - sert led, he slak'd our thirst, with man - na fed: his glo - ry did on Sina - i shine, his
 dein Ruhm ward uns auf Sina - i kund, dein

mp

f

glo - ry did shine, when we re - ceiv'd the law di - vine, the law di - vine, his glo - ry
Ruhm ward uns kund, als du ge - währt Ge - setz und Bund, Gesetz und Bund, dein Ruhm ward
 glo - ry did shine, when we re - ceiv'd the law di - vine, the law di - vine, his glo - ry
Ruhm ward uns kund, als du ge - währt Ge - setz und Bund, Ge - setz und Bund, dein Ruhm ward

did on Si-nai shine, his glo - ry did shine, when we receiv'd the law
 als du gewährt Gesetz

uns auf Si-nai kund, dein Ruhm ward uns kund, when als

did on Si-nai shine, his glo - ry did shine, when we receiv'd the law di -
 als du gewährt Ge - setz und

uns auf Si-na-i kund, dein Ruhm ward uns kund, when als

mp *püf*

H. W. 17.

di - vine, when we re - ceiv'd the law di - vine, when we re - ceiv'd the law di - vine.
 und Bund, als du ge - währt Ge - setz und Bund, als du ge - währt Ge - setz und Bund.

we re - ceiv'd the law di - vine, the law di - vine, when we re - ceiv'd the law di - vine.
 du ge - währt Ge - setz und Bund, Ge - setz und Bund, als du ge - währt Ge - setz und Bund.

vine, the law di - vine, the law di - vine, when we re - ceiv'd the law di - vine.
 Bund, Ge - setz und Bund, Ge - setz und Bund, als du ge - währt Ge - setz und Bund.

we re - ceiv'd the law di - vine, the law di - vine, when we re - ceiv'd the law di - vine.
 du ge - währt Ge - setz und Bund, Ge - setz und Bund, als du ge - währt Ge - setz und Bund.

H.W. 17.

CALEB.

Jo - shu - a, the men, dis - patch'd by thee to learn
 Jo - su - a, die Schaar, die da ent - sandt von hier,

Continuo.

the strength of A - i, and coun - try to dis - cern, e - late with pride, de -
 das Heer der Fein - de in A - i zu er - spähn, er - füllt von Stolz, ge -

lu - ded by suc - cess, des - pis'd their pow'r and made the peo - ple less.
 blen - det durch das Glück, sprach nur mit Hohn von ih - rer Macht und Zahl.

Fa - sy of faith, we trust what they re - late, and now the ha - sty
 Leicht ü - ber - zeugt, ver - traun wir dem Be - richt, und nun wird uns zu

er - vor find too late: our troops with shame re - puls'd, oh! fa - tal
 spät der Irr - thum kund: das Heer ent - weicht in Schmach, o grau - ser

day! Hark! Is - rael mourns, tri - umphs the king of A - i.
 Tag! Horch! Is - rael klagt, laut jauchzt der Kö - nig A - is.

CHORUS of defeated Israelites.
Chor der geschlagenen Israeliten.

Largo.

Traversa I.

Traversa II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

un poco p

un poco p

un poco p

Tutti.

How soon, how soon our tow' - ring hopes are
Wie bald, wie bald die stol - - ze Hoffnung

mp

The foe pre - vails, our glo - - ry's lost, our tow' - ring hopes are cross'd, the
Der Sieg ist hin, der Ruhm entwandt, die stol - - ze Hoffnung schwand, der

The foe pre - vails, our glo - ry's lost, our hopes are cross'd,
Der Sieg ist hin, der Ruhm ent - wandt, die Hoff - nung schwand,

The foe pre - vails, our glo - ry's lost, is lost, the foe pre -
Der Sieg ist hin, der Ruhm ent - wandt, ent - wandt, der Sieg ist

cross'd!
schwand!

our glo - ry's lost, the foe pre -
der Ruhm ent - wandt, der Sieg ist

mp

foe pre-vails, our tow - ring hopes are cross'd, the foe pre-vails, our glo - ry's lost!
 Sieg ist hin, die stol - ze Hoffnung schwand, der Sieg ist hin, der Ruhm ent - wandt!

the foe pre-vails, our glo - ry's lost!
 der Sieg ist hin, der Ruhm entwandt!

vails, our glo-ry's lost, the foe pre-vails, our glo-ry's lost, our glo - ry's lost!
 hin, der Ruhm ent wandt, der Sieg ist hin, der Ruhm entwandt, der Ruhm ent - wandt!

vails, our glo-ry's lost, our glo-ry's lost, is lost!
 hin, der Ruhm ent wandt, der Ruhm ent wandt, entwandt!

A - gain shall Is - rael bond - age know, oh! sheath the sword, un - bend the
 Noch einmal, Is - rael, fiel dein Heer, c bergt das Schwert und senkt den

A - gain shall Is - rael bond - age know, oh!
 Noch ein - mal, Is - rael, fiel dein Heer, o

bow, and sheath the sword, un-bend the bow, un-bend the bow, un-bend the bow!
 Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer!

unbend the bow, oh! sheath the sword, un-bend the bow, un-bend the bow, un-bend the bow!
 o senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer!

bow, un-bend, oh! sheath the sword, un-bend the bow, un-bend the bow, un-bend the bow!
 Speer, und senkt, o bergt das Schwert und senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer!

unbend the bow, oh! sheath the sword, un-bend the bow, un-bend the bow, un-bend the bow!
 o senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer, o bergt das Schwert und senkt den Speer!

JOSHUA.
Josua.

Whence this de-jection! rouze your coward hearts; let courage edge your
 Was soll dies Klagen! Sporn das feige Herz! der Muth stühl eu-er

f. con s^{va} sempre.

Continuo.

swords, and point your darts. Re-mem-ber Je-ri-cho! and sure suc-
 Schwert und schärf' den Pfeil. Ge-den-ket Je-ri-cho's! und sich-er

cess shall crown your arms; the Lord our cause will bless.
 Sieg be-lohnt den Kampf; der Herr be-schirmt sein Werk.

Allegro.

Violini unisoni.

JOSHUA.
Josua.

Bassi.

Pianoforte.

H.W.17.

With re-dou-bled rage re-turn, ev'-ry breast with fu-ry burn,
 Auf, in neu-em Kampfes-muth, Je-de Brust entflamm' in Wuth,

with re-dou-bled rage re-turn, ev'-ry breast with fu-ry burn, ev'-ry
 auf, in neu-em Kam-pfes-muth, je-de Brust entflamm' in Wuth, je-de

breast with fu-ry burn! and the hea-then soon shall
 Brust entflamm' in Wuth! und die Hei-den fñh-len

feel the force of your a-veng-ing steel, and the hea-then soon shall feel the
 bald voll Schrecken eu-res Stahls Ge-walt, und die Hei-den fñh-len bald voll

force of your a - veng - ing steel, the force of your a - veng - ing
 Schre - cken eu - res Stahls Ge - walt, voll Schre - cken eu - res Stahls Ge -

mp

steel.
 walt.

f

con s^{vo} ad libit.

With re - dou - bled rage re - turn, with re - dou - bled
 Auf, in neu - em Kampfes - muth, auf, in neu - em

(p)

mp

rage re - turn,
 Kam - pfes - muth,

(f)

mf

ev'ry breast with fu - ry burn, ev'ry breast with fu - ry burn! and the
 je - de Brust entflamm in Wuth, - je - de Brust entflamm in Wuth! und die

p

hea - then soon shall feel the force of your a - veng - ing steel,
 Hei - den füh - len bald voll Schre - cken eu - res Stahls Ge - walt,

mf

and the hea - then soon shall feel, and the hea - then soon shall feel the force of your a -
 und die Hei - den füh - len bald, und die Hei - den füh - len bald voll Schre - cken eu - res

mp

veng - ing steel, the force of your a - veng - ing steel.
 Stahls Ge - walt, voll Schre - cken eu - res Stahls Ge - walt.

ritard.

CHORUS.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO. We with re-dou-bled rage re - turn, we with re - dou-bled rage re - turn,

TENORE. Auf, mit er - neu - tem Kampfes - muth, auf, mit er - neu - tem Kampfes - muth!

BASSO. We with re-dou-bled rage re - turn, we with re - dou-bled rage re - turn,

Continuo. Auf, mit er - neu - tem Kampfes - muth, auf, mit er - neu - tem Kampfes - muth!

a tempo.

ff

all our breasts with fu - ry burn, all our breasts with fu - ry burn, we with re - doubled rage re -

je - de Brust entflammt in Wuth, je - de Brust entflammt in Wuth, auf, in er - neu - tem Kam - - pfes -

all our breasts with fu - ry burn, all our breasts with fu - ry burn, we with re - doubled rage re -

je - de Brust entflammt in Wuth, je - de Brust entflammt in Wuth, auf, in er - neu - tem Kam - - pfes -

turn, we with re - dou.bled rage re - turn, all our breasts with fu - ry burn, all our
 muth, auf, in er - neu.tem Kam - - pfes - muth! je - de Brust entflammt in Wuth, je - de
 turn, we with re - dou.bled rage re - turn, all our breasts with fu - ry burn, all our
 muth, auf, in er - neu.tem Kam - - pfes - muth! je - de Brust entflammt in Wuth, je - de

breasts with fu - ry burn: the hea - then na - tions soon shall feel the force of our a - veng - ing
 Brust entflammt in Wuth: der Hei - den Schaa - ren füh - len bald voll Schrecken unsers Stahls Ge -
 breasts with fu - ry burn: the hea - then na - tions soon shall feel the force of our a - veng - ing
 Brust entflammt in Wuth: der Hei - den Schaa - ren füh - len bald voll Schrecken unsers Stahls Ge -

H.W. 17.

steel. We with re.dou.bled rage re - turn, we
 walt. Auf, mit er.neu.tem Kampfes - muth, auf,
 steel. We with re.dou.bledrage re - turn, we
 walt. Auf, mit er.neu.tem Kampfes - muth, auf,
 with re - dou.bled rage re - turn, all our breasts with fu - ry burn,
 mit er - neu - tem Kampfes - muth! je - de Brust ent - flammt in Wuth,
 with re - dou.bled rage re - turn, all our breasts with fu - ry burn,
 mit er - neu - tem Kampfes - muth! je - de Brust ent - flammt in Wuth,

H.W.17.

all our breasts with fu - ry burn: the hea - then na - - tions soon shall feel, the hea - then
 je - de Brust ent - flammt in Wuth: der Hei - den Schaa - - ren füh - len bald, der Hei - den
 all our breasts with fu - ry burn: the hea - then na - - tions soon shall feel, the hea - then
 je - de Brust ent - flammt in Wuth: der Hei - den Schaa - - ren füh - len bald, der Hei - den

na - - tions soon shall feel the force of our a - - veng - - ing
 Schaa - - ren füh - len bald des Stahls Ge - - walt, des Stahls, des
 na - - tions soon shall feel the force of our a - - veng - - ing
 Schaa - - ren füh - len bald des Stahls Ge - - walt, des Stahls, des

H.W. 17.

steel, the force, the force of our a - veng - ing steel.

Stahls Ge - walt, voll Schrecken un - sers Stahls Ge - walt.

steel, the force, the force of our a - veng - ing steel.

Stahls Ge - walt, voll Schrecken un - sers Stahls Ge - walt.

OTHNIEL.

Now give the ar - my breath; let war a -
 Nun gib dem Hee - re Rast! der Krieg leg'

Continuo.

while smooth his rough front, and wear a cheer - ful smile. The in - ter - val, if
 ab den grau - sen Blick und lüch - le freund - lich mild. Die Ru - he - zeit, wenn

Ach - sah but ap - prove, I'll con - se - crate to vir - tue, and to love.
 Ach - sa mir ver - gönnt, weih' ich mit ihr der Lie - be und dem Glück.

A tempo di Gavotta, ma non troppo presto.

Tutti, Oboe I. Viol. I.

Violino I. II.
Oboe I. II.

Viola.

OTHNIEL.

Bassi.

Oboe I solo.

Oboe II. Viol. II.

A tempo di Gavotta, ma non troppo presto.

Pianoforte.

mf

He- roes, when with glo- ry burning, all their
Kämpft der Held, nach Ruhm be- gehrend, schweigt er

toil with plea- sure bear;
in der Lust des Kriegs,
and be- lieve, to love re- turning, lau- rel wreaths beneath their
doch ihm dünkt, zur Lieb- sten kehrend, eit- ler Tand der Kranz des

Tutti, ma piano.

lieve, to love re-tur-ning, lau-rel wreaths be-neath their care, and be-lieve, to love re-
 dünkt, zur Lieb-sten keh-rend, eit-ler Tand der Kranz des Siegs, doch ihm dünkt, zur Lieb-sten

mf *p*

tur-ning, lau-rel wreaths beneath their care, beneath their care, and be-lieve, to love re-tur-ning, lau-rel wreaths,
 keh-rend, eit-ler Tand der Kranz des Siegs, der Kranz des Siegs, doch ihm dünkt, zur Lieb-sten keh-rend, eit-ler Tand,

Tutti, forte.

lau-rel wreaths beneath their care,
 eit-ler Tand der Kranz des Siegs.

f

Adagio. *Tutti.*

forte
 quites, war to har - dy deeds in - vites,
 Muth, Kriegerentflammt zu Tha - ten - glut,
 love the dan - ger well re - quites.
 Lie - be lohnt den ta - pfern Muth.

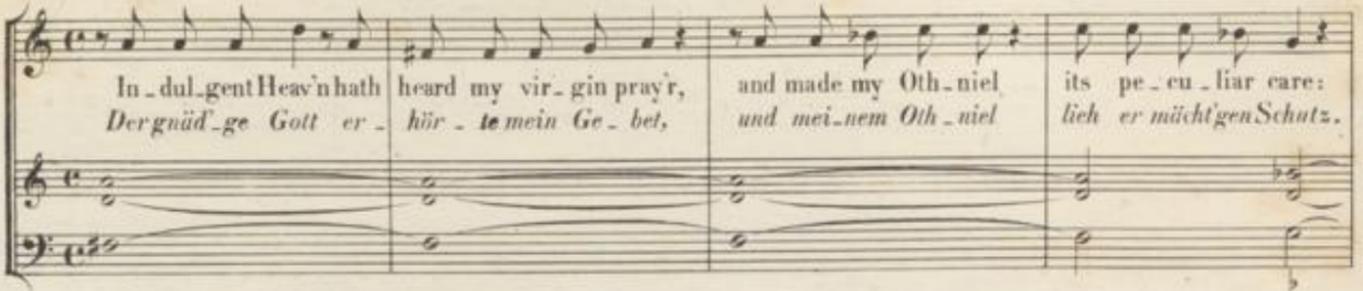
ritard.

He - roes, when with glo - ry burn - ing, all their
 Kämpft der Held, nach Ruhm be - geh - rend, schwelgt er

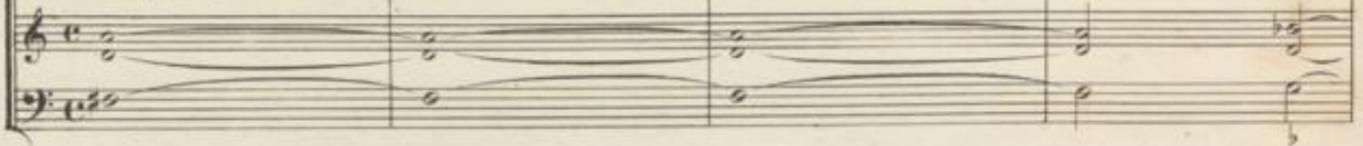
Violino I.
Violino II.

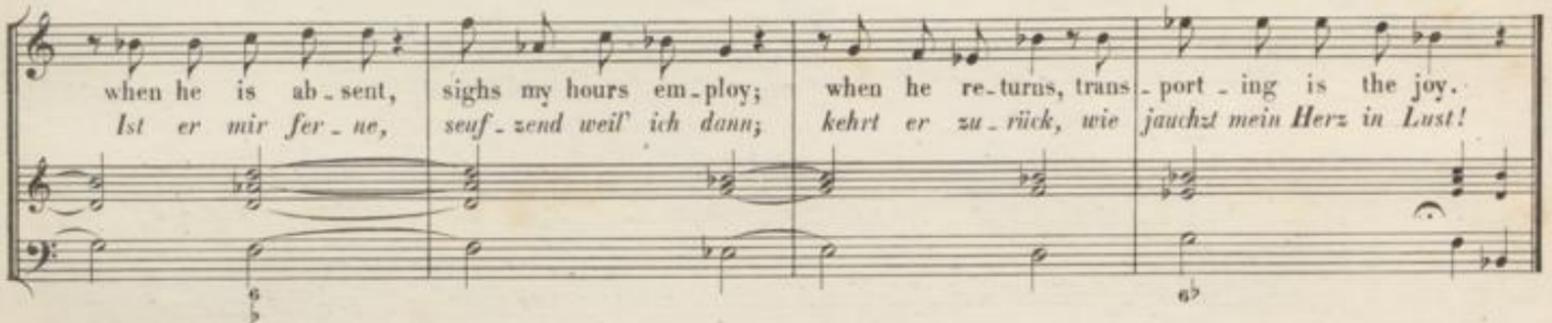
toil with plea - sure bear; and be - lieve, to love re - tur - ning, lau - rel wreaths beneath their care, lau - rel wreaths beneath their care.
 in der Lust des Kriegs, doch ihm dünkt, zur Liebsten kehrend, eit - ler Tand der Kranz des Siegs, eit - ler Tand der Kranz des Siegs.

p *tasto solo.* *Dal Segno.*

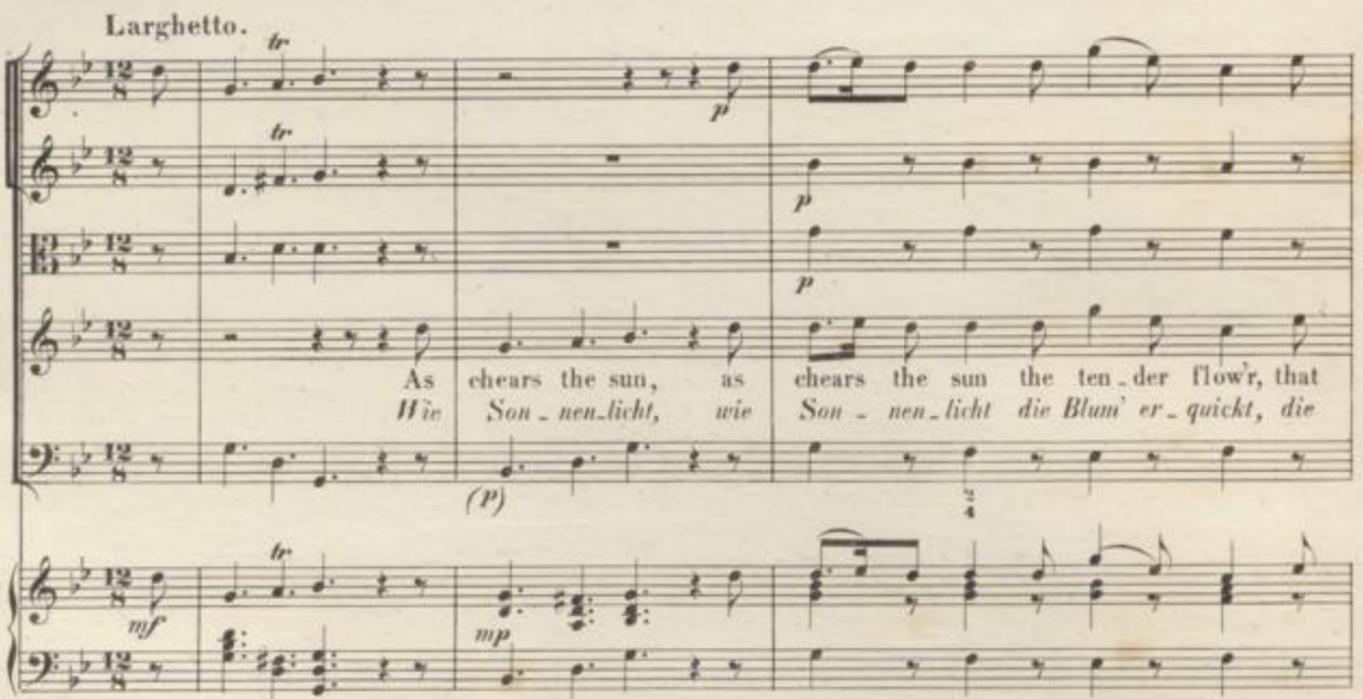
ACHSAH. 

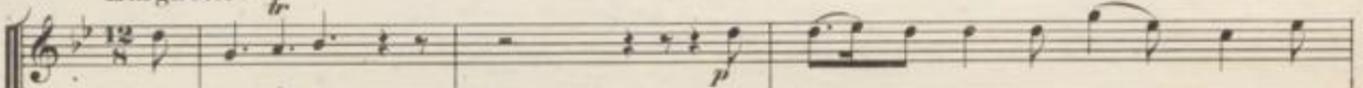
In - dul - gent Heav'n hath heard my vir - gin pray'r, and made my Oth - niel its pe - cu - liar care:
 Der gnäd' - ge Gott er - hör - te mein Ge - bet, und mei - nem Oth - niel lich er mächt'gen Schutz.

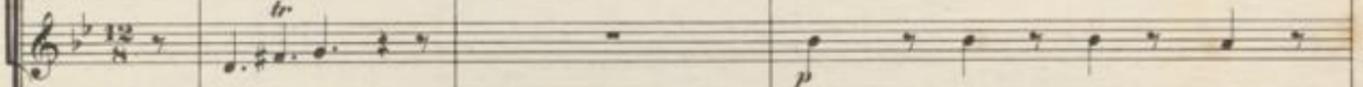
Continuo. 

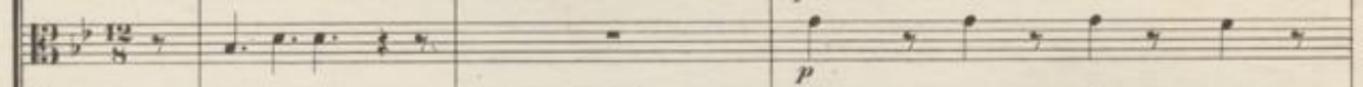


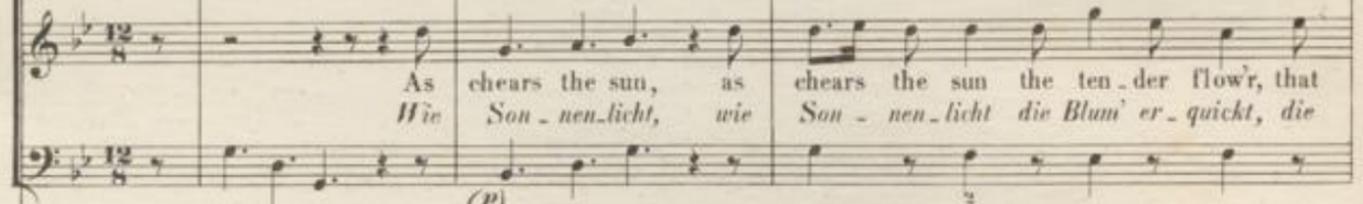
when he is ab - sent, sighs my hours em - ploy; when he re - turns, trans - port - ing is the joy.
 Ist er mir fer - ne, seuf - zend weil' ich dann; kehrt er zu - rück, wie jauchzt mein Herz in Lust!

Larghetto. 

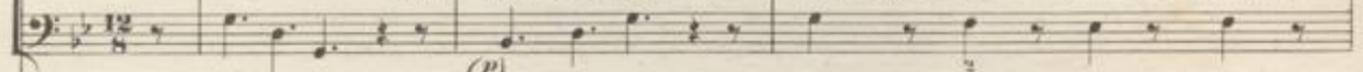
Violino I. 

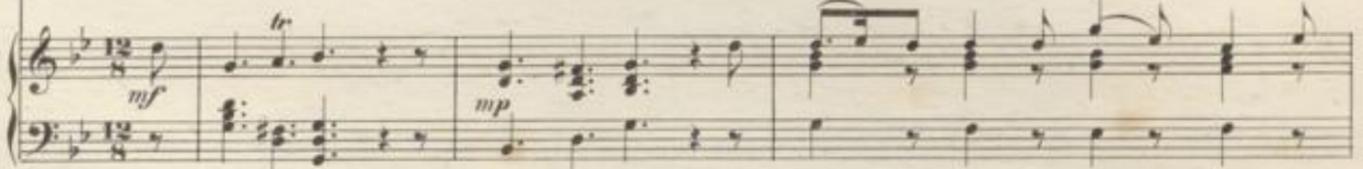
Violino II. 

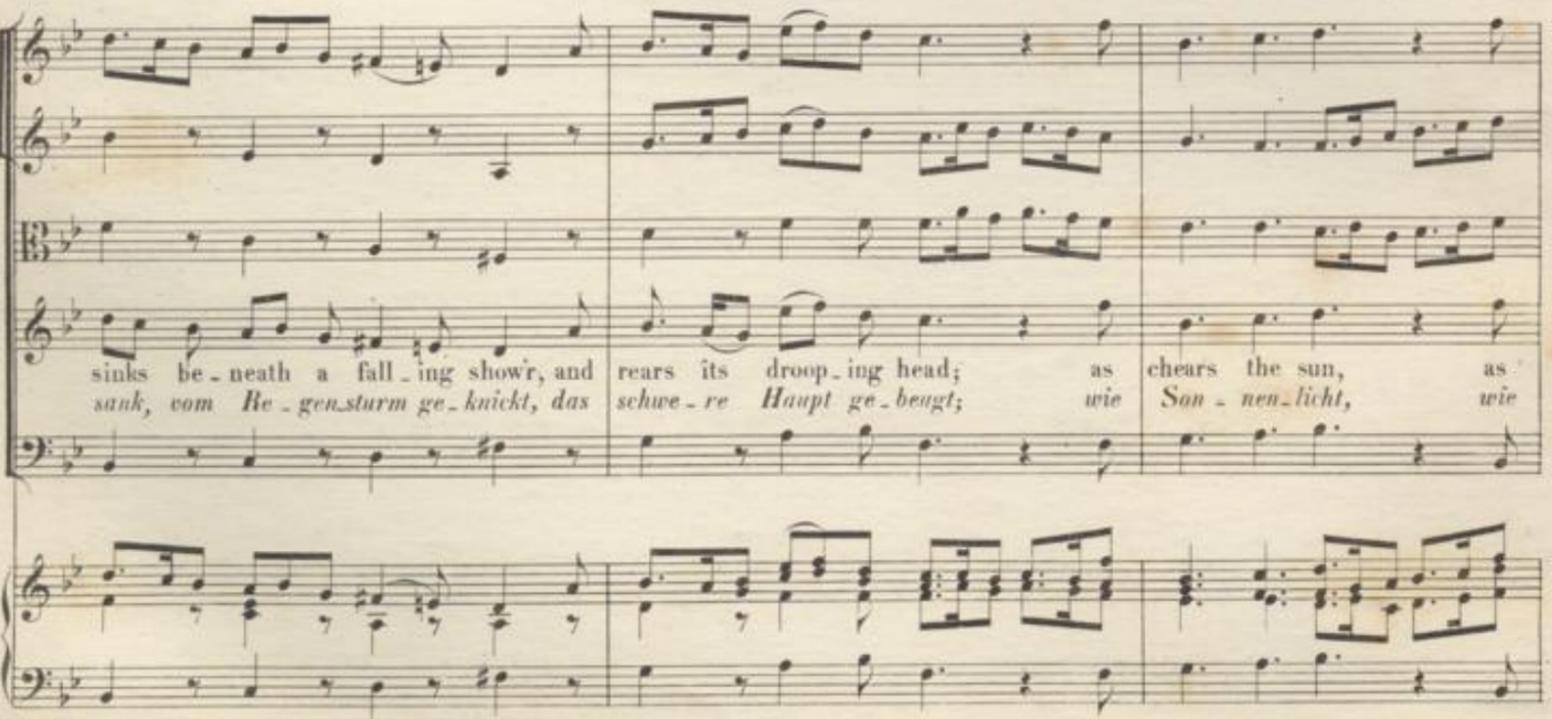
Viola. 

ACHSAH. 

As cheers the sun, as cheers the sun the ten - der flow'r, that
 Wie Son - nen - licht, wie Son - nen - licht die Blum' er - quickt, die

Bassi. 

Pianoforte. 



sinks be - neath a fall - ing show'r, and rears its droop - ing head; as cheers the sun, as
 sank, vom Re - gen - sturm ge - knicht, das schwe - re Haupt ge - beugt; wie Son - nen - licht, wie

cheers the sun the ten-der flow'r, that sinks be-neath a fall-ing show'r, and rears its droop-ing head:
 Son-nen-licht die Blum' er-quick't, die sank, vom Re-gen-sturm ge-knick't, das schwe-re Haupt ge-beugt:

Thy pre-sence doth my pow'rs controul,
 so fillt dein Blick mich froh mit Lust,

(p)

darts joy, like lightning, through my soul, and all my cares are fled.
 durchstrahlt wie Bli-tze mei-ne Brust, und je-der Gram entweicht.

As cheers the sun, as
Wie Son - nen - licht, wie

cheers the sun the ten - der flow'r, that sinks be - neath a fall - ing show'r, that sinks be -
Son - nen - licht die Blum' er - quickt, die sank, vom Re - gensturm ge - knickt, die sank, die

neath a fall - - - ing show'r, and rears its drooping head: Thy
sank, vom Sturm ge - knickt, ge - beugt das schwe - re Haupt: so

pre - sence doth my pow'rs controul, darts joy, like light - ning, through my soul, and all my cares are
 füllt dein Blick mich froh mit Lust, durch strahlt wie Bli - tze mei - ne Brust, und je - - der Gram ent -

fled, and all my cares are fled, and all my cares are fled, are
 weicht, und je - der Gram ent - weicht, und je - der Gram ent - weicht, ent - -

fled, and all my cares are fled.
 weicht, und je - der Gram ent - weicht.

Adagio.

CALEB.

Sure I'm de- ceiv'd! with sor- row I be- hold- - let not this fol- ly
Wie, seh ich recht? Be- trüb- niss füllt mein Herz- - Gib die- se Thor- heit

Continuo.

in the camp be told, now all the youth of Is- rael are in arms, that Oth- niel, lost in
nicht dem La- ger kund- nun, da in Waf- fen Is- rael's Ju- gend strahlt-, dass Oth- niel säu- mig

OTHNIEL.

dal- li- ance, shuns thia- larms. Oh! why will Ca- leb my fix'd pas- sion blame?
tün- de- le fern von hier. O wa- rum, Ka- leb, schmä- hest du mein Herz?

CALEB.

this spot- less ob- ject jus- ti- fies my flame. No more, - it wounds thy fame. Daugh- ter, re-
diess rei- ne We- sen lün- tert die- se Glut. Dein Ruf steht auf dem Spiel. Toch- ter, hie-

(to Othniel.)
zu Othniel.)

tire. Oh! let thy bo - som glow with war - like fire. Thou knowst what craft the
weg! O, lass die Brust er - glühn in Kam - pfes - lust! Du kennst die List, durch

p *f* con s^{vo} sempre.

men of Gi - beon us'd, to ob - tain their league, which else had been re - fus'd:
wel - che Gi - be - on sich er - warb den Bund, den wir zu - vor ver - sagt:

soon did that trea - ty through the hea - then ring; A - do - ni - ze - dek,
bald ward diess Bünd - niss al - len Hei - den kund; A - do - ni - ze - dech,

of Je - ru - salem king, with the con - fed - rate pow'rs of most re - nown, have sworn to
in Je - ru - salem Herr, führt die ver - ein - te Macht der Stärk - sten an, und schwur Ver -

ru - in the re - vol - ted town. Firm to our faith, it ne - ver shall be
der - ben der em - pör - ten Stadt. Fest steh der Bund! und nim - mer soll's ge -

said, that our al - lies in vain im - plor'd our aid. Pe - rish the
schehn, dass un - ser Freund um - sonst um Hilf' uns rief. Nim - mer, für -

OTHNIEL.

thought! while ho - nour hath a name, Is - ra - el's or Gi - be - on's cause is still the same.
wahr, weil Eh - re in uns lebt! Is - ra - el's und Gi - be - on's Heil sei stets nur eins.

Andante larghetto.

Violino I.II.

Viola.

OTHNIEL.

Bassi.

Pianoforte.

Andante larghetto.

Nations, who in fu-ture sto-ry would re-cord-ed be with glo-ry, let them through the world pro-
 Vil-ker; die den Ruhm er-stre-ben, in dem Buch der Zeit zu le-ben, sein des gold-nen Worts be-

(p)

claim, let them through the world pro-claim, friendship is the road to fame, friendship is the road to
 dacht, sein des gold-nen Worts be-dacht: Treu-e ist die Bahn zur Macht, Treu-e ist die Bahn zur

fame, friendship is the road to fame, friendship, friendship is the road to
 Macht, Treu - e ist die Bahn zur Macht, Treu - e, Treu - e ist die Bahn zur

fame, friendship is the road to fame.
 Macht, Treu - e ist die Bahn zur Macht.

Nations, who in fu - ture sto - ry would re - corded be with glo - ry, let them through the world pro -
 Völ - ker, die den Ruhm er - stre - ben, in dem Buch der Zeit zu le - ben, sein des gold - nen Wörts be -

H.W. 17.

claim,
ducht:

friendship, friend-ship, friendship
Treu - e, Treu - e, Treu - e

is the road to fame,
ist die Bahn zur Macht,

friendship is the road to fame,
Treu - e ist die Bahn zur Macht,

— friendship, friendship, friendship is,
— Treu - e, Treu - e, Treu - e ist,

friendship is the road to fame.
Treu - e ist die Bahn zur Macht.

JOSHUA.
Josua.

Breth - ren and friends, what joy this scene im - parts,
 Brü - der und Freun - de, wie freu - et sich mein Herz

to meet such brave, such firm u - nit - ed hearts! What though the ty - rants,
 ob eu - res Muths und fest ver - ein - ten Sinn's Was frommt dem Fein - de

con s^{da} sempre.

an un - num - ber'd host, their strength in horse, and i - ron cha - riots boast? Now shines the
 sein un - züh - lig Heer, sein rei - sig Volk, der Krie - ges - wa - gen Schaar? Diess ist der

sun, that fix - eth Ca - na - an's doom; trust in the Lord, and you shall o - ver - come.
 Tag, der scheint auf Ka - na - an's Loos: traut auf den Herrn, und Eu - er ist der Sieg.

Tromba I.

Tromba II.

Tromba III.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I. II.

Viola.

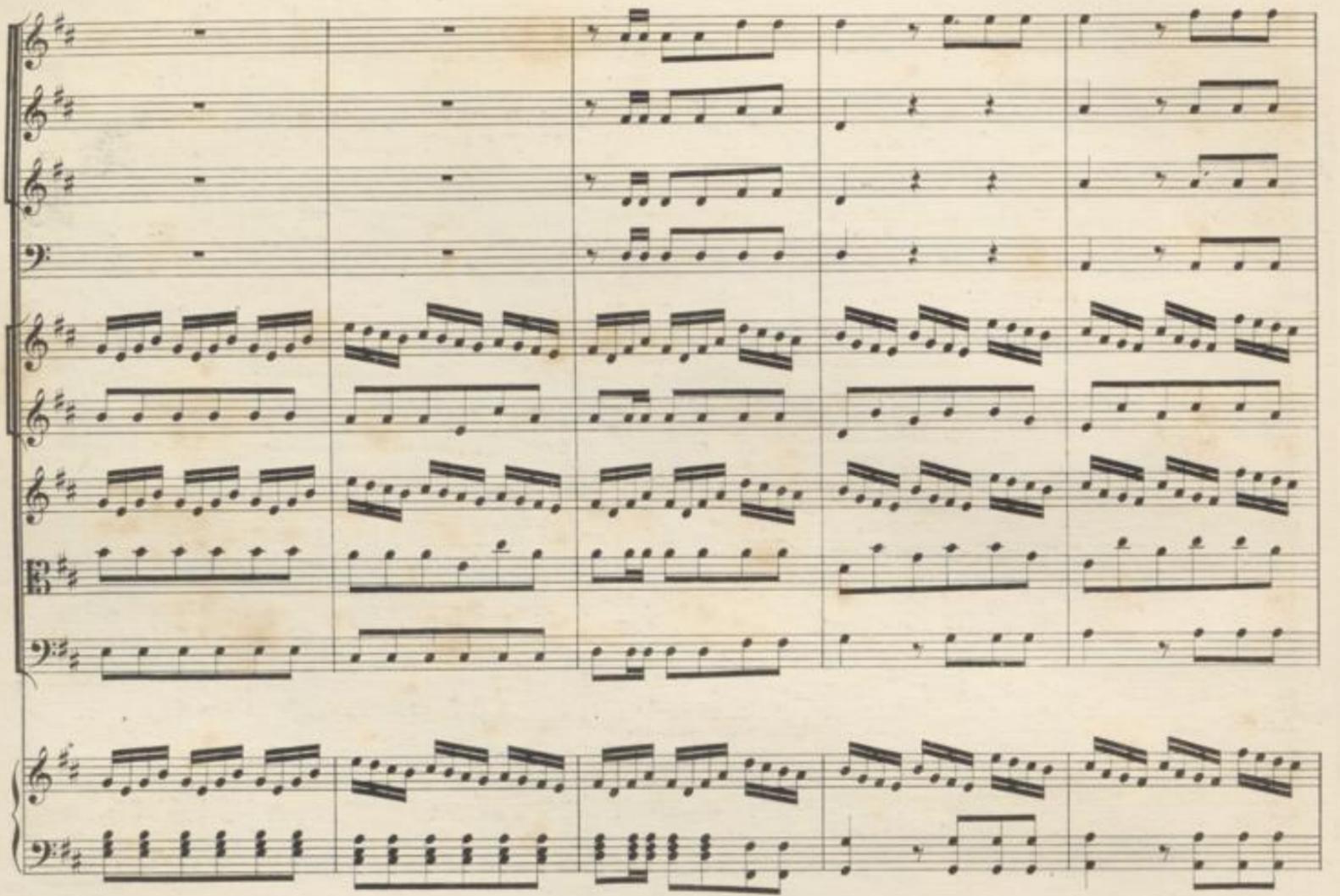
Tutti Bassi.

Allegro con fuoco, ma non presto.

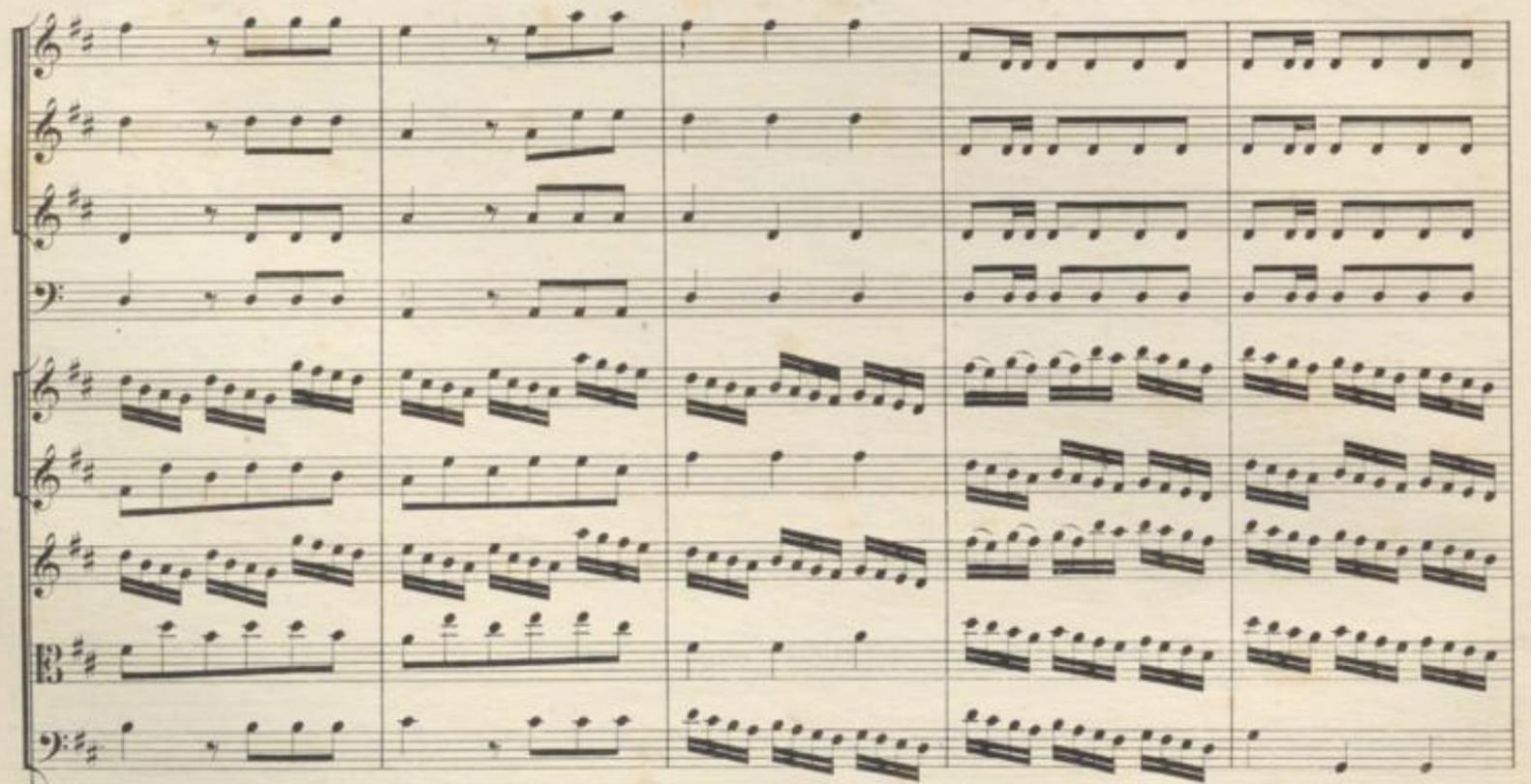
Pianoforte.

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of eight staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Bass, and two inner staves). The second system consists of two grand staff staves (Right Hand Treble and Left Hand Bass). The third system consists of eight staves: four vocal staves and four piano accompaniment staves. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

H.W. 17.



The first system of the musical score consists of eight staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (treble clef), Alto (treble clef), Tenor (treble clef), and Bass (bass clef). The bottom four staves are piano accompaniment: Treble (treble clef), Treble (treble clef), Bass (bass clef), and Bass (bass clef). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The vocal parts enter in the second measure with a melodic line, while the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation.



The second system of the musical score continues the composition with eight staves. It maintains the same vocal and piano parts as the first system. The vocal lines show further development of the melody, and the piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the treble and bass staves.



The third system of the musical score concludes the piece on this page with eight staves. The vocal parts reach their final notes, and the piano accompaniment ends with a series of chords and a final cadence. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

H.W. 17.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom six staves are instrumental parts, including a grand piano section at the bottom. The music is written in a key with two sharps (D major) and a common time signature (C).

CALEB.

Thus far our cause is fa - vour'd by the Lord: Ad -
 So krönt das Werk der Herr an die - sem Tag: greift

Continuo. *f. con s^{va} sempre.*

The second system shows the vocal line for Caleb and the Continuo part. The vocal line is in a bass clef with a common time signature. The Continuo part is in a bass clef with a common time signature and includes the instruction *f. con s^{va} sempre.*

vance, pur - sue; Je - ho - vah is the word!
 an, ver - folgt! „Je - ho - va“ ist das Wort!

The third system continues the vocal line and includes the lyrics in English and German. The music is in a bass clef with a common time signature.

Flourish of warlike instruments.) s. pag. 142-145.
Kriegerische Musik.

JOSHUA AND CHORUS.

Josua und Chor.

Allegro.

Violino I. II.

Viola.

Bassi.

Allegro.

Pianoforte.

Un poco piano

mp

JOSHUA.
Josua.

Oh! thou bright
Du Licht des

orb. great ru - ler of the day! stop thy swift course,
Tags, das hoch am Him - mel thronst. hemm' deinen Lauf.

e Violino III.

and o - ver Gi.beon stay! and oh! thou milder lamp of light, the moon, stand
und steh auf Gi.beon still! und du, o milder Scheinder Nacht, o Mond, steh

Tromba I. II. Corno I. II.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Violino III, e Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

CHORUS.

Be - hold!
O seht!

Be - hold! the list - ning sun the voice o - beys, the
O seht! es hört die Sonn' auf sein Ge - heiss, es

still, pro - long thy beams in A - ja - lon. Be - hold!
still, und wei - le ü - ber A - ja - lon! O seht!
the list - ning sun the voice

Be - hold! the list - ning
O seht! es hört die

Musical notation for the lower part of the first system, including piano accompaniment.

Tromba, solo.

the list - ning sun the voice o - beys, and in mid heav'n his
es hört die Sonn' auf sein Ge - heiss! am Himmel hemmt den

list - ning sun the voice o - beys, and in mid heav'n his
hört die Sonn' auf sein Ge - heiss! am Himmel hemmt den

o - beys, the voice o - beys, and in mid heav'n his
Ge - heiss, auf sein Ge - heiss! am Himmel hemmt den

sun the voice o - beys, the voice o - beys, and in mid heav'n his
Sonn' auf sein Geheiss, auf sein Ge - heiss! am Himmel hemmt den

ra - - - pid mo - - tion stays. Be - fore our
ra - - - schen Lauf ihr Kreis! Vor un - srer

Viol III

arms Macht, the o scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the
 Macht, o seht den Feind ent-fliehn, o seht den Feind ent-fliehn, o

arms Macht, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the
 Macht, o seht den Feind ent-fliehn, o seht den Feind ent-fliehn, o

arms Macht, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
 Macht, o seht den Feind ent-fliehn, o seht den Feind ent-fliehn, o

arms Macht, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
 Macht, o seht den Feind ent-fliehn, o seht den Feind ent-fliehn, o

scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the
 seht den Feind ent-fliehn, o seht den Feind ent-fliehn, o

scat-ter'd na-tions fly, breath- less they pant, they yield, they fall, they
 seht den Feind ent-fliehn, seht, wie er wankt und weicht und sinkt da-

scat-ter'd na-tions fly, breath- less they pant, they yield, they fall, they
 seht den Feind ent-fliehn, seht, wie er wankt und weicht und sinkt da-

fly, breath- less they pant, they pant, they yield, they fall, they
 fliehn, seht, wie er wankt, und wankt und weicht und sinkt da-

fly, breath- less they pant, they pant, they yield, they fall, they
 fliehn, seht, wie er wankt, und wankt und weicht und sinkt da-

scat-ter'd na-tions fly, breath- less they pant, they yield, they fall, they
 seht den Feind ent-fliehn, seht, wie er wankt und weicht und sinkt da-

die, they yield, they fall, they die, they yield, they fall, they
 hin, und weicht und sinkt da-hin, und weicht und sinkt da-

die, they yield, they fall, they die, they yield, they fall, they
 hin, und weicht und sinkt da-hin, und weicht und sinkt da-

Tutti.

Timpani.

die; be-fore our arms the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
 hin! vor un-srer Macht, o seht den Feind ent-flihn, o seht den Feind ent-

die; be-fore our arms the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
 hin! vor un-srer Macht, o seht den Feind ent-flihn,

fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent-

flihn, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the
o seht den Feind ent-flihn, o seht den Feind ent-flihn, o

fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the
o seht den Feind ent-flihn, o seht den Feind ent-flihn, o

the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions
o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent-

fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, breath-less they
flihn, o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent- flihn, seht, wie er

scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions, scat-ter'd na-tions fly, seht, wie er
seht den Feind ent-flihn, o seht den Feind, o seht den Feind ent- flihn,

scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions, scat-ter'd na-tions fly, breath-less they
seht den Feind ent-flihn, o seht den Feind, o seht den Feind ent- flihn,

fly, the scat-ter'd na-tions fly, the scat-ter'd na-tions fly, seht, wie er
flihn, o seht den Feind ent- flihn, o seht den Feind ent- flihn,

fly, breath - less they pant, they fall, they die, breath - less they pant, they yield, they
 flihn, seht, wie er wankt und sinkt da - hin, seht, wie er wankt und weicht und
 fly, breath - less they pant, they fall, they die, breath - less they pant, they yield, they
 flihn, seht, wie er wankt und sinkt da - hin, seht, wie er wankt und weicht und

sp *decresc.*

fall, they pant, they yield, they fall, they die.
 sinkt, und wankt und weicht und sinkt da - hin!
 fall, they pant, they yield, they fall, they die.
 sinkt, und wankt und weicht und sinkt da - hin!

pp *pp* *p* *p*